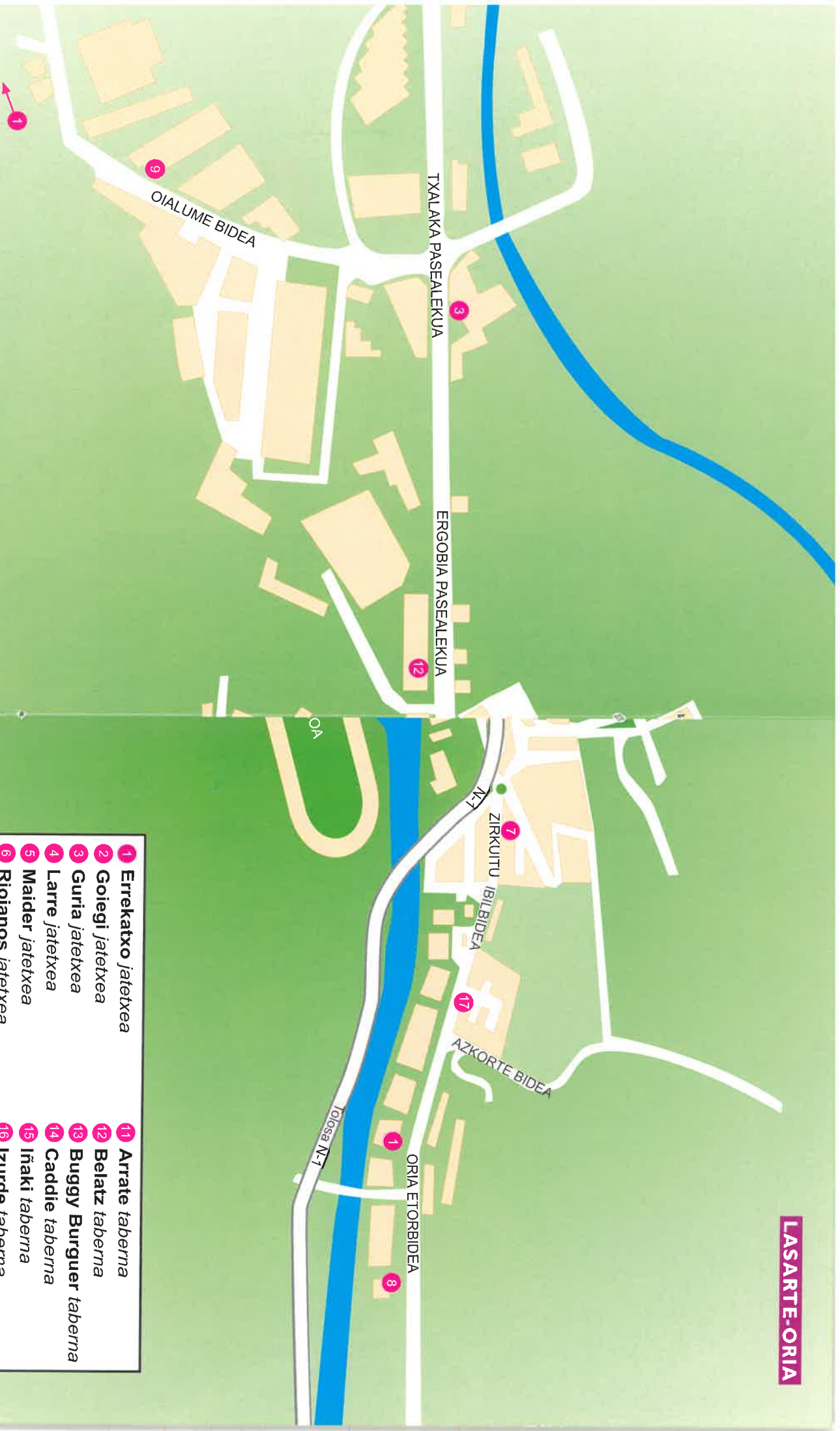


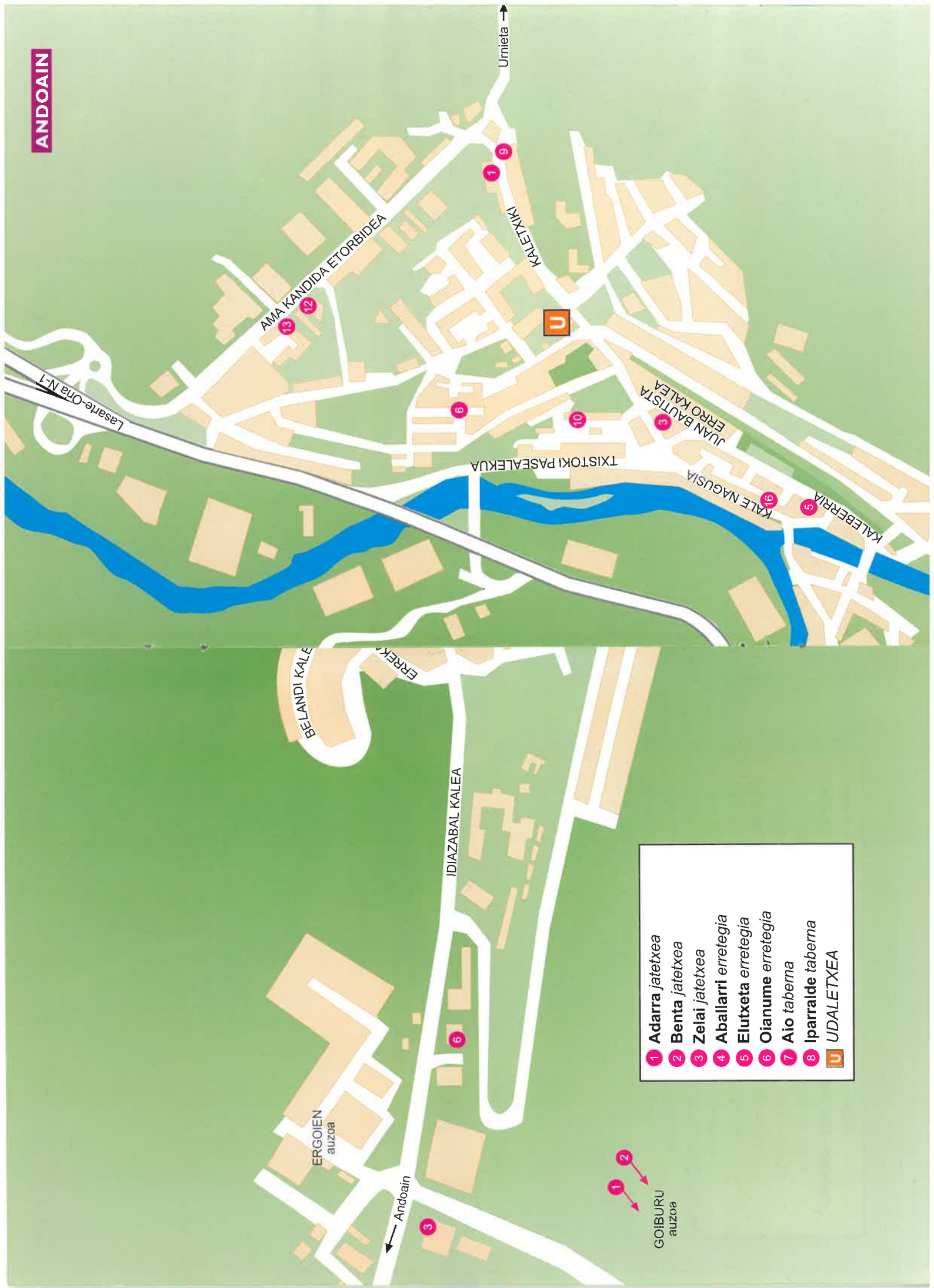


- | | | | |
|----|-------------------------------|----|---------------------|
| 1 | Belazarte jatetxea | 15 | Aitian-etxe taberna |
| 2 | Cereales de Oro jatetxea | 16 | Artzai taberna |
| 3 | Errioguardaenea jatetxea | 17 | Atxiki taberna |
| 4 | Fagollaga jatetxea | 18 | Egoki taberna |
| 5 | Irubide jatetxea | 19 | Gunea taberna |
| 6 | Iturralde jatetxea | 20 | Horbel taberna |
| 7 | Pedro M ^a jatetxea | 21 | Iturtxo taberna |
| 8 | Sansonategi jatetxea | 22 | Izarre taberna |
| 9 | Santa Barbara jatetxea | 23 | Justo taberna |
| 10 | Saretxo jatetxea | 24 | Latxunbe taberna |
| 11 | Txintxua jatetxea | 25 | Tranbia taberna |
| 12 | Ugaldetxo jatetxea | 26 | Tripontzi taberna |
| 13 | Zingi-Zanga jatetxea | | |
| 14 | Zumardi jatetxea | | |
- U** UDALETXEA





- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1 Errekatxo jatetxea | 11 Arrate taberna |
| 2 Goiegi jatetxea | 12 Belatz taberna |
| 3 Guria jatetxea | 13 Buggy Burguer taberna |
| 4 Larre jatetxea | 14 Caddie taberna |
| 5 Maider jatetxea | 15 Iñaki taberna |
| 6 Riojanos jatetxea | 16 Izurde taberna |
| 7 Txartel-Txoko jatetxea | 17 Oria Txiki taberna |
| 8 Txitxardin Beltza jatetxea | 18 Udaberri taberna |
| 9 Martin Berasategui jatetxea | 19 Viña del Mar taberna |
| 10 Abend taberna | 20 UDALETXEA |



- 1 Adarra jatetxea
- 2 Benta jatetxea
- 3 Zelai jatetxea
- 4 Aballarri erretegia
- 5 Elutxeta erretegia
- 6 Oianume erretegia
- 7 Aio taberna
- 8 Iparralde taberna
- UDALETXEA

- 1 Buruntza jatetxea
- 2 Goiburu Golf Klub jatetxea
- 3 Hiru jatetxea
- 4 Larraona jatetxea
- 5 Leizaran jatetxea
- 6 Ongi-Etorri jatetxea
- 7 San Esteban jatetxea
- 8 Txertota jatetxea
- 9 Txoko jatetxea
- 10 Bastero taberna
- 11 Danena taberna
- 12 Etorbidea taberna
- 13 Irrintzi taberna
- 14 Nairu taberna
- 15 Txalaka taberna
- 16 Txindoki taberna
- 17 Txitibar taberna
- U UDALETXEA



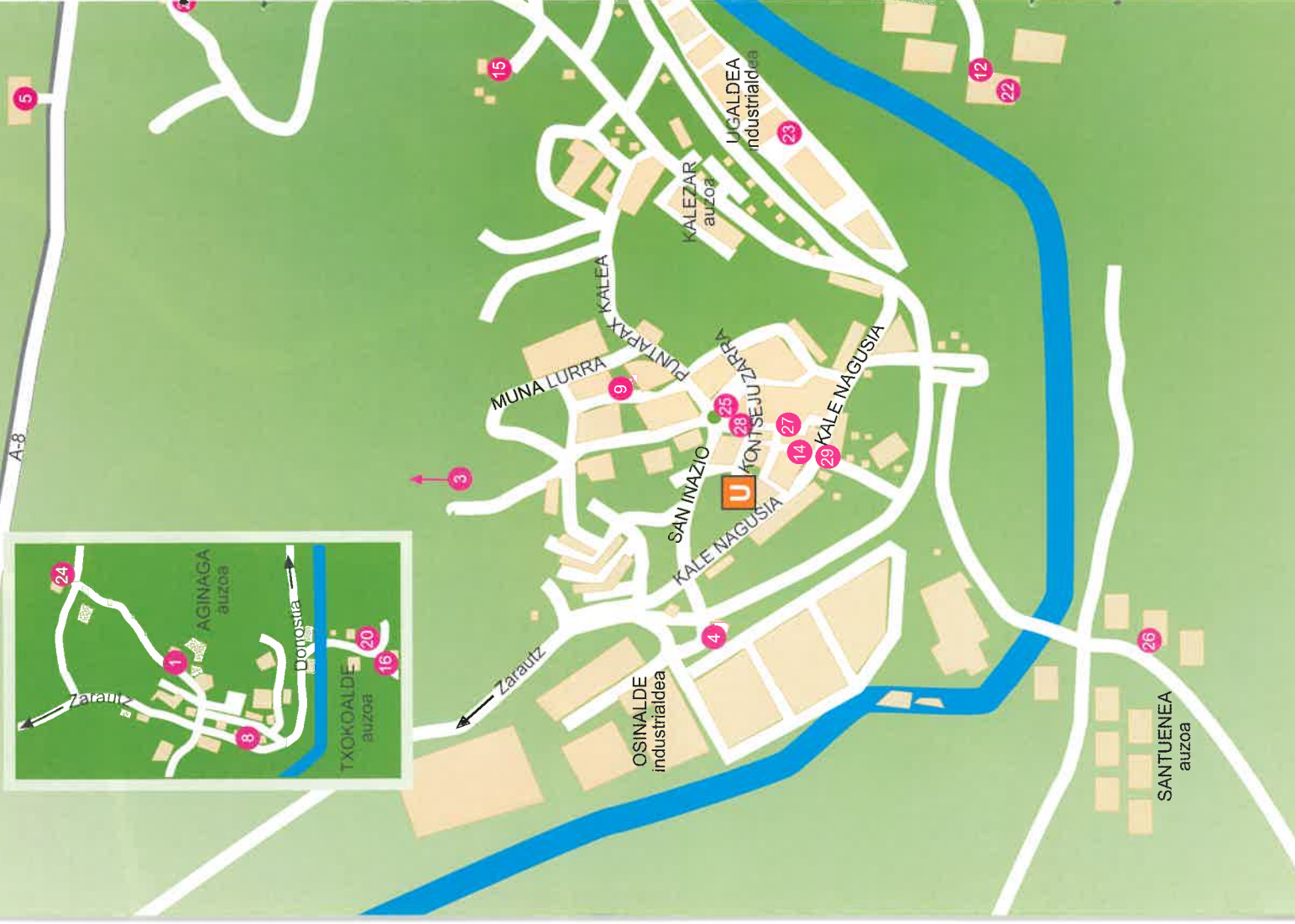
22 IZARRE TABERNA Lastaola poligonoa • Tel.: 943 550640
Eguneko menua: 8 euro kafearekin eta
 7,40 euro kaferik gabe.
 Larunbat arratsaldeetan eta igandeetan itxita.

23 JUSTO TABERNA Txirrri kalea 15 • Tel.: 943 551026
Eskaintza: plater konbinatuak, ogitartekoak
 eta pintxoak.
Especialitatea: pintxoak.

24 LATXUNBE TABERNA Urbietta kalea 16 • Tel.: 943 332053
Eguneko menua.
 Plater konbinatuak, ogitartekoak, raziok,
 hanburgesak eta sandwichak.
 Egunero zabalik.

25 TRANBIA TABERNA Marieluts auzoa 2 • Tel.: 943 550158
Eguneko menua: 7,50 euro.
 Plater konbinatuak, ogitartekoak, pintxoak eta
 raziok.
 Astelehenetan itxita.

26 TRIPONTZI TABERNA Kardaberaz kalea 11 • Tel.: 943 555724
Eguneko menua: 8,50 euro.
 Plater konbinatuak eta ogitartekoak.
 Urte osoan zabalik.



15 ALTAN-ETXE TABERNA

Larramendi kalea 15 • Tel.: 943 550046
Eguneko menua.
Asteburuko menua.
Menu bereziak: enkarguz.

16 ARTZAI TABERNA

Ibarte poligonoa 57 • Tel.: 943 330455
Eguneko menua.

17 ATXIKI TABERNA

Elkano kalea 27 • Tel.: 943 331660
Eguneko menua: 8,50 euro kafearekin eta 7,50 euro kaferik gabe.
Plater konbinatuak eta ogiartekoak.

18 EGOKI TABERNA

Lizeaga kalea 4 • Tel.: 943 551350
Eskaintza: plater konbinatuak eta ogiartekoak.

19 GUNEA TABERNA

Argarain kalea 2 • Tel.: 943 332529
Eguneko menua: 9 euro.
Asteburuko menua: garagardotegiko karta.
Menu bereziak: ukonda, saltxitak eta entsaladak.

20 HORBEL TABERNA

Lizeaga kalea 4 • Tel.: 943 556186
Eskaintza: plater konbinatuak, ogiartekoak, rozioak, pintxoak.
Especialitateak: tripiakak eta txerri-belarriak.

21 ITURTZO TABERNA

Lizeaga kalea 2 • Tel.: 943 553187
Eskaintza: plater konbinatuak eta ogiartekoak.



- | | | |
|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 1 Aginaga jatetxea | 11 Iguarte jatetxea | 21 Ibarrola-Txiki erretegia |
| 2 Araeta jatetxea | 12 Irigoien jatetxea | 22 Iruin erretegia |
| 3 Arratzain jatetxea | 13 Morrison's Travel jatetxea | 23 May-Kar erretegia |
| 4 Atxega jatetxea | 14 Patri jatetxea | 24 Sekaña erretegia |
| 5 Autogrill España jatetxea | 15 Saizar jatetxea | 25 Bordatxo taberna |
| 6 Barazar jatetxea | 16 Saltxipi jatetxea | 26 Tragoxka taberna |
| 7 Bocatta jatetxea | 17 Txerriki jatetxea | 27 Txiriboga taberna |
| 8 Etxebeeste jatetxea | 18 Txikiardi jatetxea | 28 Txirrista taberna |
| 9 Olarrondo jatetxea | 19 Zaldua jatetxea | 29 Zendoia taberna |
| 10 Hurbil jatetxea | 20 Zumeta jatetxea | UDALETXEA |

1	ERREKATXO JATETXEA Eguneko menua. Asteburuko menua: enkarguz.	Oria etorbidea 4 • Tel.: 943 365557 Larunbat arratsaldeetan eta igandeetan ixita.	8	SANSONATEGI JATETXEA Dastamenua: 23,90 euro. Menu bereziak: enkarguz. Bataioak, jaunartzeak, ezkontzak... Especialitatea: legatza eta txuleta.	Martindegi auzoa 13 • Tel.: 943 331572
2	GOIEGI JATETXEA Eguneko menua: 9,80 euro. Asteburuko menua: 18 euro + BEZa. Especialitatea: frijituak eta arraina nahiz haragia parrillan.	Irubide bailara 1 • Tel.: 943 361404 / 943 371178 Igande, astelehen eta astearte gaueetan ixita.	9	SANTA BARBARA JATETXEA Eguneko menua: 8 euro. Karta. Especialitatea: txangurroz betetako legatza.	Santa Barbara bailara 2 • Tel.: 943 331387
3	GURIA JATETXEA Eguneko menua: 8 euro. Igandetako menua: 10 euro. Jaiegunetako menu bereziak: 15 euro. Plater konbinatuak eta ogitartekoad.	Kale Nagusia 8 • Tel.: 943 362714 Astelehen, astearte eta asteazken arratsaldeetan ixita.	10	SARETXO JATETXEA Eguneko menua. Asteburuko menua. Especialitatea: haragia parrillan.	Santa Barbara bailara 92 • Tel.: 943 556481 / 943 554675
4	LARRE JATETXEA Eguneko menua: 8 euro. Asteburuko menua: 14 euro. Karta. Plater konbinatuak eta ogitartekoad. Especialitatea: krepek.	Larrekoetxe bidea 10 • Tel.: 943 360480 Asteazkenetan ixita. Oporrak: Aste Santuan eta abuztuan.	11	TXINTXUA JATETXEA Eguneko menua: 7,70 euro. Menu bereziak: enkarguz. Plater konbinatuak eta ogitartekoad. Especialitatea: isatsa saltsan eta sailheskia.	Zikuñaga auzoa 76 • Tel.: 943 553092
5	MAIDER JATETXEA Eguneko menua: 7,50 euro. Menu bereziak: enkarguz.	Hipodromo etorbidea 7 • Tel.: 943 362700 Igandeetan ixita.	12	UGALDETZO JATETXEA Eguneko menua. Asteburuko menua. Menu bereziak: enkarguz. Plater konbinatuak eta ogitartekoad.	Ereñotzu bailara (Pikoaga) • Tel.: 943 550240
6	RIOJANOS JATETXEA Especialitatea: sailheskia eta txuleta parrillan.	Uistin kalea 13 • Tel.: 943 362720 Afarriak bakarrik ematen dira. Igandeetan ixita. Oporrak: abuztuan.	13	ZINGI-ZANGA JATETXEA Eguneko menua. Karta. Especialitatea: sagardotegiko menua txotxarekin eta etxeko janariak.	Florida auzoa 54 • Tel.: 943 330397
7	TXARTEL-TXOKO JATETXEA Eguneko menua. Menu bereziak. Karta.	Zirkuitu ibilbidea 1 • Tel.: 943 370192 Igande gaueetan eta astelehenetan ixita.	14	ZUMARDI JATETXEA Eguneko menua: 10,50 euro. Menu bereziak: 20 euro.	Orkolaga kalea 2 • Tel.: 943 336056

1 BELAZARTE JATEIXEA *Pagoaga bailara 10 • Tel.: 943 331569*

Eguneko menua: uztailean eta abuztuan
bakarrik.
Karta. Ogiartekoak eta razioak.

Ostiralean, larunbatetan eta igandeetan
bakarrik zabalik.

2 CEREALES DE ORO JATEIXE TXINOA *Txinria kalea 8 • Tel.: 943 332196*

Eguneko menua. *Egunero zabalik.*
Espezialitateak: langostinoak plantxan.

3 ERRIOGUARDAENEA JATEIXEA *Kale Nagusia 25, atzealdea. • Tel.: 943 330291*

Eguneko menua: 11,50 eta 21 euro.
Asteburuko menua: 21 euro.
Menu bereziak: enkarguz, ndhi dena.

Igandeetan ixita.

4 FAGOLLAGA JATEIXEA *Ereñotzu bailara 68 • Tel.: 943 550031*

Karta. Igande gauetan, astelehenean eta astearte eta asteazken gauetan ixita.
• fagollaga@fagollaga.com
• www.fagollaga.com

5 IRUBIDE JATEIXEA *Epeña bailara 7 • Tel.: 943 552480*

Eguneko menua. Igandeetan ixita, baina, dbisatuz gero,
Asteburuko menua. irekitzen dute.

6 ITURRALDE JATEIXEA *Ereñotzu bailara 50 • Tel.: 943 330461*

Karta. Astelehenean eta astearteetan ixita.
Espezialitateak: haragia eta arrainak parri-
llan eta garaian garaiko janaria.

7 PEDRO M^a JATEIXEA *Ibarrolaburu plaza 11 • Tel.: 943 550009*

Karta eta "etxeko ofariak".
Espezialitateak: arrain errea.

Urte osoan zabalik.

8 TXITXARDIN BELTXA JATEIXEA *Oria etorbidea 12 • Tel.: 943 370304*

Eguneko menua. Igande gauetan txita.
Menu bereziak: enkarguz. Oporrak: ossaileko lehenengo 15 egunetan.
Karta.

9 MARTIN BERASATEGUI JATEIXEA *Loiñi kalea 4 • Tel.: 943 366471*

Dastamenua. Igande gauetan, astelehenean eta
Menu bereziak eta karta. astearteetan ixita.
• www.martinberasategui.com

10 ABEND TABERNA *Pablo Muñiozabal 5 • Tel.: 943 372089*

Eguneko menua: 8 euro. Urte osoan zabalik.
Asteburuko menua: 20, 30, 40 eta 50 euro. Igandeetan sukaldia ixita.
Menu bereziak: sagardotegikoa. **Karta.** Plater konbinatuak, razioak eta ogiartekoak.

11 ARRATE TABERNA *Antxoria kalea 5 • Tel.: 943 361004*

Eguneko menua. Oporrak: abuztuan.
Espezialitateak: patata minak.
Karta. Plater konbinatuak, razioak eta ogiartekoak.

12 BELATZ TABERNA *Juan de Garray 6 • Tel.: 943 370997*

Eskaintza: plater konbinatuak, kaxuelak, Asteazkenetan ixita.
ogiartekoak eta pintxoak.

13 BUGGY BURGUER TABERNA *Jaizkibel plaza 6*

Espezialitateak: asteburuetan ologarroa Astelehenean ixita.
"a la feria". Plater konbinatuak, ogiartekoak, sandwichak,
hanburgesak.

14 CADDIE TABERNA *Caddie plaza 3 • Tel.: 943 370704*

Eguneko menua: 7,30 euro. Astearte arratsaldeetan ixita.
Menu bereziak jaiegunetan: 10,30 euro. Plater konbinatuak eta ogiartekoak.



LASARTE-ORIA

- 15** IÑAKI TABERNA
Foru Enparantza 4 • Tel.: 943 365501
Espezialitatea: iberikoak eta pintxoak.
Ogitartekoak, razioak eta pintxoak.
- 16** IZURDE TABERNA
Pablo Mutiloakalea 7 • Tel.: 943 370962
Eguneko menua.
Raziodak, kaxuelak, ogitartekoak eta pintxoak.
- 17** ORIA TXIKI TABERNA
Zirkuitu ibilbidea 15, 2. lokala • Tel.: 943 370379
Eguneko menua: 8,50 euro.
Espezialitatea: pintxoak.
Plater konbinatuak, kaxuelak eta ogitartekoak.
- 18** UDABERRI TABERNA
Golf plaza 7 • Tel.: 943 370410
Eskaintza: plater konbinatuak, ogitartekoak eta razioak.
- 19** VIÑA DEL MAR TABERNA
Ola kalea 2 • Tel.: 943 362768
Eguneko menua: 7 euro.
Espezialitatea: txibierroak.
Ogitartekoak, plater konbinatuak, sandwichak.



ASTIGARRAGA

- 8** GOIKO ITTURRI ERRETEGIA
Foru Enparantza 8 • Tel.: 943 557867
Karta.
Espezialitatea: arrainak eta txuletak parrillan.
Igande gauean eta astelehenetan itxita.
Oporrak: Aste Santuan, abuztuaren 15 egun eta azaroaren 15 egun.
- 9** YALDE ERRETEGIA
Oialume bidea 34 • Tel.: 943 330530
Menua: arkume-txuletak xirmendutan erreak.
Igandeetan itxita.
Urtarrilean itxita.
- 10** EKAITZ TABERNA
Tomas Alba 9 • Tel.: 943 553943
Eguneko menua: 7 euro.
Plater konbinatuak eta ogitartekoak.
Egunero zabalik.
- 11** KIROLDEGIA TABERNA
Sanio zeharra 8 • Tel.: 943 333676
Eguneko menua.
Ogitartekoak, pintxoak.
Igandeetan itxita.
- 12** PATSOLA TABERNA
Ergobia pasealekua 3 • Tel.: 943 331012
Eguneko menua: 7 euro.
Igandeetan itxita.
Oporrak: abuztuaren bi aste.
- 13** THE ROBIN TABERNA
Apeztegi plaza 3, behea • Tel.: 943 332842
Eskaintza: plater konbinatuak, ogitartekoak eta razioak.
Urte osoan zabalik.

1 AKELENEA JATETXEA *Olalume bidea 57 • Tel.: 943 333333*

Eguneko menua.
Karta.
Sagardotegiko menua.

Igandeetan ixita.

2 AMETS JATETXEA *Donostia ibilbidea 90, 26. poligonoa • Tel.: 943 551838*

Eguneko menua.
Gosarik eta hamalaketakook.

Larunbat gauetan eta igandeetan ixita.

3 BEIZAMA JATETXEA *Ergobia plazatua, 12 • Tel.: 943 550042*

Eguneko menua: 10 euro.

Igande arratsaldeetan ixita.

4 IBAI-LUR JATETXEA *Nabarra Oñaitz 1 • Tel.: 943 335255*

Eguneko menua.
Dastamenua.
Asteburuko menua.
Karta eta menu pertsonalizatuak.

Egunero zabolik.

5 KAKO JATETXEA *Kale Nagusia 19 • Tel.: 943 551741*

Karta.
Especialitateak: babarrun gorrik eta zabo albardatua.

Igande-jaiegunetan ixita.

6 MENDITXO JATETXEA *Altza bidea, z/g • Tel.: 943 357202*

Eguneko menua: 7 euro.

Karta.

Astearteetan ixita.

7 ROXARIO JATETXEA *Kale Nagusia 96 • Tel.: 943 551138*

Eguneko menua: sagardotegiko menua, 27 euro + BEZA. **Karta.**
Especialitateak: bakailao-tortilla, arrainak, berdura, okelak, etxeko postreak.

Deitu Joan aurretik.

1 ADARRA JATETXEA *Goiburu, 37 (Xaraka etxer) • Tel.: 943 552036*

Eguneko menua: 8 euro.
Karta.
Especialitateak: ehiza-garaia, ehizakia.

Astelehen eta astearte arratsaldeetan ixita.

2 BENTA JATETXEA *Goiburu auzoa 31 • Tel.: 943 554415*

Asteburuko menua.
Plater konbinatuak, ogiartekoak, razioak eta pintxoak.

Ostiraletan ixita.
Oporrak: Eguberrietan.

3 ZELAI JATETXEA *Ergoien auzoa 21 • Tel.: 943 557803*

Eguneko menua: 9 euro.
Asteburuko menua: 13 euro.
Plater konbinatuak eta ogiartekoak.

Asteazken arratsaldeetan ixita.

4 ABALLARRI ERRETEGIA *Idiazabal kalea 21 • Tel.: 943 330525*

Eguneko menua: 8 euro.
Especialitateak: urdiazpiko iberikoa.
Karta.
Plater konbinatuak, ogiartekoak, kaxuelak.

Oporrak: Pazko-astean eta irailako lehenengo 15 egunetan.

5 ELUTXETA ERRETEGIA *Oztaran bailara 34 • Tel.: 943 556981*

Especialitateak: Euskal Herriko haragia; txuleta bereziki.

Astelehenetan ixita.
Urte osoan zabolik.

6 OIANUME ERRETEGIA *Ergoien auzoa 18 • Tel.: 943 556683*

Eguneko menua: 10 euro.
Ezkontzak, bataioak, jaunartzeak, sende arteko eta enpresako bazkariak...

Oporrak: abenduaren 22tik urtarriaren 2ra.

www.oianume.com

7 AIO TABERNA *Geltoki kalea 2 • Tel.: 943 008103*

Eguneko menua: 7,5 eurotik aurrera.
Menu bereziak: enkarguz.
Especialitateak: oioarrieroa, txipiroiak.
Plater konbinatuak eta ogiartekoak.

Asteazken goizetan ixita.

8 IPARRALDE TABERNA Idiazabal kalea 28 • Tel.: 943 551027

Eguneko menua: 7,50 euro.
Ogitartekoad.

Igandeetan itxita.

15 TXALAKA TABERNA Aita Larramendi kalea 4 • Tel.: 943 591604

Eguneko menua: 9 euro.
Menu bereziak: Txalaka menua, 18 euro.
Especialitatea: harogiak eta arrainak parrillan.

Urte osoan zabalik.

16 TXINDOKI TABERNA Kale Nagusia 55 • Tel.: 943 592954

Especialitatea: ogitartekoad eta raziok.
Saltsa minak ogitartekoetan.

Egunero zabalik, urteko egun seinalaturen batean izan ezik.

17 TXITIBAR TABERNA Zumea plaza 7 • Tel.: 943 304357

Eskaintza: plater konbinatuak, raziok eta pintxoak.

Urte osoan zabalik.



8 TXERTOTA JATETXEA

Goiburu auzoa, z/g • Tel.: 943 590721

Karta.

Espezialitateak: parrilako arraina eta haragia.

Astegunetan, gauetz bakarrik dago zabalik. Igande gaueetan eta astelehenean ixita.

• e-maila: txertota@xetelne.es

9 TXOKO JATETXEA

Kaleitiki 24 • Tel.: 943 301002

Eguneko menua: 9,50 euro.

Asteburuko menua: 23 euro + BEZA.

Espezialitateak: txerrikumea eta arkumea enkarguz.

Asteartean ixita.

10 BASTERO TABERNA

Ondarreia 1B • Tel.: 943 590617

Eskaintza: plater konbinatuak eta ogiartekook.

Egunero zabalik.

11 DANENA TABERNA

Zumea kalea 22 • Tel.: 943 590210

Eskaintza: plater konbinatuak eta ogiartekook.

Egunero zabalik.

Espezialitateak: barazki-arta eta entsaladak.

12 ETORBIDEA TABERNA

Amia Kandila etorbidea 2 • Tel.: 943 300095

Eskaintza: kaxuelak, plater konbinatuak eta pintxoak.

Goizez bakarrik dago zabalik.

13 IRRINTZI TABERNA

Bazkardo plaza 3 • Tel.: 943 592805

Eguneko menua: 8,40 euro kafarekin.

Asteburuetan ixita.

14 NAIRU TABERNA

Larramendi kalea 18 • Tel.: 943 300907

Eskaintza: ogiartekook, raziok eta pintxoak.

Astelehenean ixita. Oporrak: abuztuko azken 15 egunetan.

1 AGINAGA JATETXEA

Estrata kalea 7 (Aginaga) • Tel.: 943 366710 / 943 370668

Sagardotegiko menua.

Astelehenean ixita. Oporrak: abenduan.

2 ARAETA JATETXEA

Arbitza bidea, z/g • Tel.: 943 362049 • Faxa: 943 366073

Eguneko menua: 9 euro.

Dastamenua. Karta.

Menu personalizatuak: enkarguz.

Ogiartekook eta raziok kanpoan ere bai.

Astelehen arratsaldeetan eta asteartean ixita.

• araeta@araeta.com • www.araeta.com

3 ARRAIZAIN JATETXEA

Arraizain Zar baserrria • Tel.: 943 366663

Eguneko menua.

Karta.

Espezialitateak: baserriko ollaskoa eta arkumea parrillan.

Urte osoan zabalik.

4 ATXEGA JATETXEA

Aitzearra 1 (Zuamartegi poligonoa) • Tel.: 943 371150 / 365142

Eguneko menua: 12,68 euro.

Menu bereziak: enkarguz.

Igande gaueetan ixita.

5 AUTOGRILL ESPAÑA JATETXEA

A-8 autobideko 26,7 km • Tel.: 943 366981

Eguneko menua: 9,50 euro.

Asteburuko menua: 12,50 eta 18 euro.

Menu bereziak: taldeentzat.

Karta. Ogiartekook.

Urte osoan zabalik.

6 BARAZAR JATETXEA

Berriti bidea 10 (Zubiera) • Tel.: 943 363358

Karta.

Astelehenean ixita.

7 BOCATTA JATETXEA

Urbil zentro komertziala, A-13 • Tel. Fara: 943 360263

Eskaintza: ogiartekook, entsaladak eta postreak.

Urte osoan zabalik.

8 ETXEBESTE JATETXEA Erribera kalea 2 (Aginaga) • Tel.: 943 362740**Eguneko menua.** Asteburuetan itxita.**9 OLARRONDO JATETXEA** Sakabanatuak 3. sek., Olarrondo berri. • Tel.: 943 360376**Eguneko menua:** 15 euro.
Menu bereziak: enkarguz.
Igande gauetan eta astelehenetan itxita.**10 HURBIL JATETXEA** Urbil zentro komertziala, A-8 • Tel.: 943 376811**Eguneko menua.** Urte osoan zabalik.
Asteburuko menua.
Menu bereziak: enkarguz.**11 IGUARTE JATETXEA** Iguarte 11 (Asteasuain ind.) • Tel.: 943364058 / 370113**Eguneko menua:** 7 eta 12 euro.
Espezialitatea: Galiziako behi-txuleta eta bakailoa.

Egunero zabalik.

12 IRIGOIEN JATETXEA Petritza bidea 10 • Tel.: 943 372875**Sagardotegiko menua.** Asteartean itxita.
Espezialitatea: arraina eta haragia parrillan.
Oporrak: abenduaren 23tik urtarrilaren 10a arte.**13 MORRISON'S TRAVEL JATETXEA** Urbil zentro komertziala, A-7 • Tel.: 943 377932**Eskaintza:** plater konbinatuak, ogitartekoak eta entsaladak.
Espezialitatea: entsaladak.
Urte osoan zabalik.**14 PATRI JATETXEA** Kale Nagusia 14 • Tel.: 943 362725**Eguneko menua:** 8 euro.
Igande arratsaldean, astelehenetan eta asteartean itxita.**1 BURUNTZA JATETXEA****Eguneko menua.** Urte osoan zabalik.
Asteburuko menua.
Karta.
Kaletriki 15 • Tel.: 943 590203**2 GOIBURU GOLF KLUB JATETXEA** San Esteban auzoa, z/g • Tel.: 943 300845**Eguneko menua:** 11 euro.
Dastamenua. Urte osoan zabalik.
Asteburuko menua.**3 HIRU JATETXEA** Juan Bautista Erra kalea 4 • Tel.: 943 593600**Eguneko menua:** 12 euro + BEZA.
Asteburuko menua: 18 euro + BEZA.
Igande-jaiegunetan itxita.
Oporrak: Eguberrietako jaiegunetan eta abuztuan 15 egun.**4 LARRAONA JATETXEA** 55. poligonoa, EC partzela • Tel.: 943 305049**Eguneko menua:** 8 euro.
Asteburuko menua: 12 euro.
Egunero zabalik.**5 LEIZARAN JATETXEA** Kaleberria 38 • Tel.: 943 593205**Eguneko menua:** 9 euro.
Asteburuko menua: 14 euro.
Astelehen arratsaldean itxita.**6 ONGI-ETORRI JATETXEA** Zuberoa kalea 2 • Tel.: 943 592955**Eguneko menua:** 8 euro kafearekin.
Karta. Asteazken arratsaldean itxita.
Espezialitatea: txerri-hankak eta ajoarrieroa.
Oporrak: Aste Santuko egunetan eta abuztuan.**7 SAN ESTEBAN JATETXEA** Goiburu auzoa, z/g • Tel.: 943 590663**Eguneko menua:** 9 euro.
Karta. Asteazkenetan itxita.
Espezialitatea: parrillako arraina eta haragiak.

BURUNTZALDEKO JATETXEEN GIDA

HERRIZ HERRI



15 SAIZAR JATETXEA Kalezar auzoa 39 • Tel.: 943 362228

Karta. Igande gaueetan eta astelehen eguerdietan
Espezialitateak: arraina eta txuleta. txita.

16 SALTXIPI JATETXEA Txokolate auzoa 23 • Tel.: 943 361127 • Faxa: 943 365554

Karta. Igande gaueetan eta astelehenetan txita.
Espezialitateak: mariskoa.

17 TXERRIKI JATETXEA Urbil zentro komertziala, A-10b • Tel.: 943 360772

Eguneko menua eta asteburukoak. Urte osoan zabalik.
Menu bereziak: enkarguz.
Espezialitateak: Iberikoen txulek.
Plater konbinatuak, ogitartekodak eta rozioak.

18 TXIKIERDI JATETXEA Errotalde 1 (Txikiertzi) • Tel.: 943 362735

Eguneko menua: 7,5 euro. Ostegun arratsaldeetan txita.
Asteburuko menua: 17 euro.
Menu bereziak: enkarguz.

19 ZALDUA JATETXEA Hipodromo pascalerua 8 (Zubieta) • Tel.: 943 366620

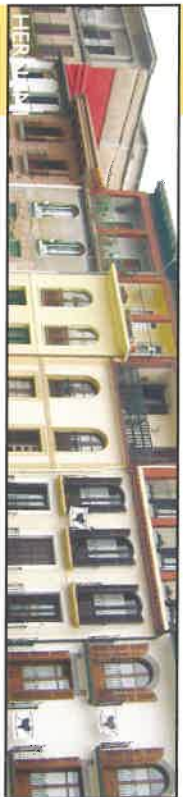
Eguneko menua: 15 euro. Igande gaueetan txita.
Espezialitateak: arrain erreka eta etxeko Oporrak 15 egun Eguberrietan.
postreak.

20 ZUMETA JATETXEA Txokolate auzoa 34 • Tel.: 943 362713

Eguneko menua: 10 euro. Astearte gaueetan eta asteazkenetan txita.
Dastamenua: 22,5 euro.
Asteburuko menua: 30 euro.
Espezialitateak: zapoa, txangurroz betea.

21 IBARROLA-TXIKI ERRETEGIA Kalezar auzoa 62 • Tel. / Faxe: 943 363007

Eguneko menua: 8 euro. Asteburuetan txita.



22	IRUIN ERRETEGIA	Petritza bidea 20 (Zubieta) • Tel.: 943 361229
Karta.	Urrian, azaroan eta abenduan itxita.	
Neguan sagardategia eta udan menuak.		
Espezialitatea: txuleta.		
23	MAY-KAR ERRETEGIA	Ugaldea industrialdea 36 • Tel.: 943 366968
Eguneko menua eta asteburukoa.	Urte osoan zabalik.	
Menu bereziak: enkarguz.		
Espezialitatea: kroketak, Errioxako menua, arkumea erreta eta parrillan.		
24	SEKAÑA ERRETEGIA	Aginaga auzoa 20 (Aginaga) • Tel.: 943 362773
Eguneko menua.	Astelehen arratsaldeetan itxita.	
Espezialitatea: txerrikumea, enkarguz.		
25	BORDATXO TABERNA	Zubiaurrenea 5 • Tel.: 943 371042
Eskaintza: plater konbinatuak, ogitartekoak, raziok eta pintxoak.	Ostegun arratsaldeetan itxita.	
26	TRAGOXA TABERNA	Santuenea 23, behea • Tel.: 943 362734
Eguneko menua.	Igandeetan itxita.	
Asteburuko menua: 10 eta 12 euro.		
27	TXIRIBOGA TABERNA	Irazu kalea 6 • Tel.: 943 361398
Eskaintza: plater konbinatuak eta ogitartekoak.	Urte osoan zabalik.	
28	TXIRRISTA TABERNA	Kontzeju Zaharra 13 • Tel.: 943 360466
Eskaintza: plater konbinatuak eta ogitartekoak.	Urte osoan zabalik.	
29	ZENDOIA TABERNA	Kale Nagusia 35 • Tel.: 943 374021
Eguneko menua: 8 euro.	Astearteetan itxita.	
Asteburuko menua: 11 euro.		
Menu bereziak: enkarguz.		

AURKIBIDEA

Andoain	05
Astigarraga	08
Hernani	10
Mapak:	
Andoain	14
Astigarraga	16
Hernani	18
Lasarte-Oria	20
Urnieta	22
Usurbil	24
Lasarte-Oria	26
Urnieta	29
Usurbil	31



ATARIKOA

Eskuartearen duzun gida hau Buruntzaldeko sei udalek prestatu dugun bigarrena da, eta herriar eta kontsumitzaile zaren hori informatzea eta sensibilizatzea du helburu. Sensibilizatzea, hain zuzen ere, gure eskualdeko jabetxeen zerbitzuak erabiltzen dituzunean, euskaraz erabili ditzazun.

Horretarako, Buruntzaldeko udalok ondoko hauxe proposatu diegu jabetxe guztei: janari-edarien karta idatzizkoak (edo dhozkoa idatzizkorik erabiltzen ez denean) euskaraz ere jartzea eta bezeroekin haiek ere erabiltzea. Horretaz gain, euskarako eskolak ere eskaini zaizkie jendaurreko zerbitzarietat, bezero euskaldunak euskaraz zerbitzatzeko prestatuak egon daitezzen.

Proposamen horrek izan duen erantzuna da gida honetan duzuna. Bestela esanda, menuak eta janari-edarien karta idatzizkoa edo dhozkoa euskaraz ere jartzea eta bezeroekin erabiltzea erabaki duten Buruntzaldeko jabetxeen gida duzu aurrean duzun hau.

Gure ikuspegia da produktuen eta zerbitzuen eskaintza eta eskaera direla, hain zuzen, gero eta maizago gure gizartea gidatzen dutenak, eta produktuak eta zerbitzuak ez direla mutua, hitz egiten dutela. Beste modu batean adierazita, hizkuntzarekin (hizkuntzekin) kontsumitzen dugu, eta hizkuntzari ematen diogun balioa hizkuntzarekin egiten dugun kontsumoaren eta gauzak egiteko balio dugun neurrikoa ere bada.

Berez, edozein mekatutan bezala, eskaintzaren eta eskaeraren arteko lehiak ere gidatzen du euskararen erabilera. Eta, egia bada ere eskaintza handitu ahala eskaera ere handitu egin ohi dela, egia da berebat, baldin bezeroak (euskal hiztunok) euskaraz kontsumitzeko ohitura indartzen badugu, saltzaileak behar (erakargarri) horretara egokituiko direla.

Horretan laguntzeko, hemen dituzu Andoainen, Astigarragan, Hernanin, Lasarte-Orian, Urdietan eta Usurbilen dituzun jabetxeen zerrendak. Zerrendarekin batera dituzu jabetxe bakoitzaren hainbat ezagutza praktikoa (telefonoa, helbidea, zer-nolako menuak eskaintzen dituzten, noiz itxen duten eta abar) eta herri bakoitzeko plano bat, jabetxeak non dauden jakiteko. Oraiin, har ezazu hitza zuik zeuk, eta on degizaldi!

Gidari burruzko itizia edo gidan dagoen informazioaren inguruko iradokizun edo kexaren bat adierazi nahiko bazenu, jö ezazu zure udaleko euskarako zerbitzura.

BURUNTZALDEKO EUSKARA ZERBITZUAK

ANDOAIN • Goiko-plaza, z/g • Tel.: 943 300830 • eteknikaria.andoain@udal.gipuzkoa.net
ASTIGARRAGA • Foru Enparantza 13 • Tel.: 943 335064 • euskarara@astigarraga.net
HERNANI • Gudarien plaza 1 • Tel.: 943 337029 • euskarara@hernani.net
LASARTE-ORIA • Kale Nagusia 22 • Tel.: 943 376184 • euskarara@lasarte-oria.org
URNIETA • San Juan plaza 5 • Tel.: 943 008033 • euskarara@urnieta.net
USURBIL • Joxe Martin Sagardia plaza, z/g • Tel.: 943 371999 • euskarara.usurbil@udal.gipuzkoa.net



HOSTELERIA S.L. OSTALARITZA

Dena batera...
eta preziorik onenean

www.coope.com

Tolosa etorbidea 95, behea 7 · 20018 DONOSTIA · Tel.: 943 316926 · Faxa: 943 316348



BURUNTZALDEA

Orain, har ezazu hitza zuk zeuk, eta on degizula!
Buruari euskarazko hitza, sabelari euskarazko menua

Argitaratzaileak



ANDOAINKO UDALA



Astigarragako Udalak



Almandoko Udalak



Lizarriko Udalak



Urtxoloko Udalak



Usurbilgo Udalak

Eska ezazu EUSKARAZKO MENUA,
Buruntzaldeko GIDA honetako JATETXEETAN

